

Las elecciones en Burgos

Un triunfo..... y muchas enseñanzas

La Monarquía triunfó ayer en nuestra capital, con el triunfo de diecisiete monárquicos contra trece revolucionarios.

No es el triunfo a que Burgos estaba obligado, el triunfo total y definitivo a que debíamos aspirar.

En el régimen de mayoría y minorías no es posible—ya lo hemos dicho—salvo en casos excepcionales, copar todos los puestos.

La lucha, pues, ha de tener por objeto conquistar los puestos de la mayoría.

Ese era el caso de Burgos, donde, como saben los lectores, corresponden 21 puestos a la mayoría y 9 a la minoría.

Hemos conseguido la mayoría, pero con diecisiete puestos solamente.

Por eso, porque hemos perdido cuatro puestos es por lo que el triunfo no ha sido total.

Y lo peor aún es que dos de esos cuatro puestos por lo menos hemos sido nosotros mismos los que se les hemos regalado a los contrarios: uno en el cuarto y otro en el sexto distrito.

Bien está, pues, que celebremos el triunfo pero, mejor aún, que registremos las enseñanzas prácticas que de las actuales elecciones se derivan, con el propósito de aprovecharlas para lo sucesivo, poniendo inmediata remedio a las deficiencias que ahora nos han arrebatado el triunfo total.

En primer lugar, no queda lugar a duda de que al frente revolucionario no puede oponerse otra cosa que un frente único monárquico.

Aquí están para demostrarlo los resultados obtenidos en los distritos primero, segundo, quinto y séptimo, en los que nuestro frente único ha obtenido todos los puestos de la mayoría, a pesar del evidente retraso con que a ese frente único se llegó.

Pero para llegar a ese frente único y obtener de él el fruto debido son necesarias organización y disciplina y oportunidad y buena voluntad por parte de todos.

La organización debe ser previa. Mediante ella, se sabe en todo momento con qué elementos se cuenta y se pueden prevenir y remediar multitud de obstáculos, como la pérdida de votos de personas que no están incluidas en el censo, como ha ocurrido ahora con centenares de monárquicos.

En esta ocasión no solo no teníamos organización sino que todo se ha dejado para la víspera de las elecciones, cuando ya los contrarios tenían casi ultimados todos sus trabajos.

Un mes antes—y ya era tarde—en vista de que nada se hacía fanzamos nuestra invitación a formar el frente único. Aún se perdieron después más de veinte días en dimes y diretes. Y se llegó al frente único solo a medias.

Por falta de esa organización principalmente, no se han tenido en cuenta las fuerzas de elementos con que debía contarse, como, por ejemplo, los obreros católicos.

El derecho de éstos, seguramente la fuerza más fuerte y mejor organizada, a llevar su representación al Ayuntamiento, es indiscutible.

El quinto distrito les tuvo en cuenta y el triunfo le acompañó.

El cuarto y el sexto distrito presen-

cieron de ellos y la consecuencia fué perder un puesto de la mayoría en cada uno de esos distritos, los dos que hemos regalado a los revolucionarios.

Los obreros católicos tenían indudablemente razones fundamentales para mantener un mitinram de candidatos. Por eso no los retiraron. Y por eso, fracasados todos los intentos de inteligencia, nos creímos en el deber de incluirlos en nuestra candidatura.

Con organización y con un poco de buena voluntad por parte de todos se hubiera evitado esta causa de fracaso.

Y se hubiera evitado también con un poco de disciplina.

Disciplina en todos los candidatos, para aceptar del mismo modo la presentación que la retirada.

Disciplina en los electores para no votar a ningún candidato contrario, para no desperdiciar ningún voto.

En los escrutinios se vio muchas veces a algún revolucionario en incomprensible maridaje con nombres monárquicos.

Más aún: salieron muchas papeletas con un solo nombre, el de un monárquico.

¿Qué hicieron esos electores monárquicos, muchos de ellos en el cuarto distrito, con sus otros dos votos?

Solamente con que en ese distrito, no se hubieran desperdiciados esos votos, hubieran triunfado por lo menos tres de los nuestros.

El tercer distrito merece párrafo aparte.

Allí, en las secciones de los barrios Alto, el triunfo de los revolucionarios fué completo.

Bien es verdad que, dueños absolutos de la situación en esas secciones, hicieron cuanto les vino en gana.

El predominio de los revolucionarios en aquellas secciones tiene una explicación.

¿Quién se ha ocupado de urbanizar, de higienizar de moralizar, de socorrer aquellos barrios?

¿No es más que natural que aquellos electores se sentían revolucionarios?

Las elecciones de ayer han confirmado cuanto pensábamos acerca de los independentes.

No han hecho otra cosa que entorpecer la candidatura monárquica.

Y no han logrado más que volaciones ridículas, expresiones bien elocuentes de la repulsa maníaca de monárquicos y antimonárquicos.

Hemos de registrar una nota muy favorable para nosotros.

Los candidatos monárquicos no han comprado votos.

Se asegura, en cambio, que algunos antimonárquicos se han gastado bastante dinero.

Finalmente, hemos de felicitarlos de que el orden materia no se alterara.

Nuestro triunfo, aun no siendo completo, resulta grande comparado con el resultado de otras muchas capitales.

En cuanto a nuestra campaña, ya se habrán convencido todos de que no era ni exagerada ni oportuna.

Recurrimos como estímulo para proseguir en ella las innumerables felicitaciones y adhesiones que por ella nos llegaron.

Y quedamos con la satisfacción que produce siempre el deber cumplido.

Las elecciones en la Provincia

(De nuestros corresponsales)

Briviesca

LAS ELECCIONES. — TRIUNFO COMPLETO DE LA CANDIDATURA MONARQUICA.

Se celebraron las elecciones para concejales sin el menor incidente en ambos distritos. La candidatura monárquica triunfó en absoluto a pesar de la guerra que los elementos republicanos han ejercido como sucede siempre que hay lucha de partidos: el resultado ha sido el siguiente:

Primer distrito: Monárquicos, don Antonio López Linares, 155 votos; don José María García, 150; don Esteban Achilaga, 146; don Millán Caño, 138.

Republicanos, don Santiago Sagredo, 131 votos; don Isaac Pagazaurtundua, 125.

Segundo distrito: Monárquicos, don Ruperto Santolailla, 153 votos; don Luis Gómez, 143; don Eloy Sáez, 138.

Republicanos: don Alejandro Moya, 129 votos; don Juan Abascal, 122.

Con estos elementos se constituirá el nuevo Ayuntamiento.

Han sido derrotados en el primer distrito los republicanos: señores

Emilio Serralde y don Clemente Abadía y el socialista Manuel del Val y de los agrarios señores Nemesio Labarga, Pedro Sáez, Dionisio Villanueva y Victor Gómez.

Por el segundo distrito los republicanos señores Angel Fernández, socialista Aquilino Carcedo y agrarios Felipe del Val Cuesta y Cecilio Villanueva.

Salas de los Infantes

En elección verificada sin incidentes salieron triunfantes seis agrarios independentes, habiendo empatado con el otro republicano además de los siete que se presentaban y como por lo visto resuelve el nuevo Ayuntamiento son siete los que obtienen los agrarios, saliendo tan solo dos republicanos.

Miranda de Ebro

Han triunfado 13 republicanos y 5 monárquicos.

Pradoluengo

Han triunfado 6 conservadores, 5 de moderatas y 1 jainista.

Resultado de las elecciones de ayer en la capital

A las ocho de la mañana se constituyeron las mesas sin el más leve incidente y enseguida empezaron a acudir a los colegios los electores, que emitían su sufragio dentro del mayor orden, pero no sin antes haber formado colas, durante un buen rato.

Los que constituían las mesas llevaban la operación del sufragio con gran lentitud, y los ciudadanos dejaban exteriorizar su descontento.

A media mañana, el cincuenta por ciento de los electores ya habían cumplido con sus deberes cívicos.

¿A qué tanto madrugar? ¡Ah! ya lo comprendemos. Todos querían ser los primeros en depositar el voto en las urnas, famantantes y nuevas, estrenadas ayer.

Hubo algunos incidentes, sin importancia, muertos que resucitaban y falsos electores, pero éstos en pequeño número. En el colegio del barrio de San Esteban fué detenido un joven de 18 años que pretendía ser un hombre de 72.

A mediodía ya había votado el ochenta por ciento del censo.

En nuestro continuo deambular por los distritos, pudimos comprobar que la elección se deslizaba dentro del mayor orden, con gran satisfacción de todos y muy especialmente de nuestra primera autoridad civil que recorrió la capital en coche.

Esa tranquilidad que ayer disfrutamos, no todos la esperaban, y juzgar por el ambiente de revuelta que se respiraba el sábado por la noche.

El aspecto de ayer en Burgos era el mismo observado en otras elecciones, como si el pueblo viese con indiferencia la batalla entablada para salvar a España, pero a medida que se acercaba la hora del escrutinio, se veía la ansiedad que a todos dominaba por conocer el resultado.

POR LA TARDE.

A mediodía quedaron los alrededores de los Colegios casi solitarios y a las tres se empezaron a animar, no para votar, ya que fueron muy pocos los que lo hicieron por la tarde y sí con el ánimo de presenciar el resultado.

Raro habrá sido el elector burgalés que ayer no cumplió con su deber de ciudadanía.

Hubo sección compuesta de más de cincuenta electores, que votaron todos menos cuatro.

El escrutinio también se deslizó el mayor orden, y dió el resultado siguiente:

Primer Distrito

Table with 4 columns: Candidate, 1.ª, 2.ª, Total. Candidates: D. José Moliner Vaquero, D. Antonio Villanueva, D. Jesús María Ordoño, D. Luis García G. Lozano, D. Teófilo López Mata, D. Agustín García Obeso.

Triunfan los cuatro primeros

Segundo Distrito

Table with 4 columns: Candidate, 1.ª, 2.ª, 3.ª, Total. Candidates: D. Fidel Domingo Monedero, D. Perfecto Ruiz Dorronsoro, D. Manuel de la Cuesta, D. Angel Díez de las Fuentes, D. Fernando Hernando Manrique, D. Máximo Asenjo Areizaga.

Triunfan los cuatro primeros

Tercer Distrito

Table with 5 columns: Candidate, 1.ª, 2.ª, 3.ª, 4.ª, Total. Candidates: D. Teodoro López Pavón, D. Manuel Santamaría, D. Domingo del Palacio Alvarez, D. Luis Díez Pérez, D. Martín Avila Vivar, D. Florantino Martínez Mata, D. Mariano Gonzalo Medrano, D. Fidel Sáiz Moral, D. Guillermo Arnáiz Vecino, D. Manuel Sancho, D. Ignacio Azcona.

Triunfan los seis primeros

Cuarto Distrito

Table with 4 columns: Candidate, 1.ª, 2.ª, 3.ª, Total. Candidates: D. Moisés Peralta Miñón, D. Bonifacio Izquierdo González, D. José Manuel Fournier, D. Pio Almedres Sevilla, D. Pedro Rodríguez Alvarez, D. Pablo Giménez Cuende, D. Felipe Ortega Ortega.

Triunfan los cinco primeros

Quinto Distrito

Table with 5 columns: Candidate, 1.ª, 2.ª, 3.ª, 4.ª, Total. Candidates: D. José Ramón Echevarrieta, D. Julio González Soto, D. Zacarías Conde García, D. Lorenzo Arcos Barrio, D. Juan Luis Calleja, D. Santago Moreno, D. Manuel Ruera del Río, D. Félix Ruiz, D. Julián Díaz Güemes.

Triunfan los seis primeros

Sexto Distrito

Table with 4 columns: Candidate, 1.ª, 2.ª, 3.ª, Total. Candidates: D. Pablo Carcedo García, D. Isaac Martínez Mata, D. Luis Labín Besuita, D. Higinio Sáiz de la Fuente, D. José García Arnáiz, D. Gerónimo Carballera Azagra, D. Luis Manero González, D. José Luis Errazquin.

Triunfan los cuatro primeros

Séptimo Distrito

Table with 2 columns: Candidate, Sección única. Candidates: D. Francisco Javier Plaza Cenzano, D. Macías Aralía.

Triunfa el primero

Por la noche no se registró ningún incidente y empezó a circular por Burgos la noticia del resultado general de las elecciones en toda España, que daba el triunfo a las fuerzas republicanas.

Los desórdenes del sábado

A primera hora de la noche del sábado, se produjeron en Burgos desórdenes entre los dos bandos políticos que se aprestaban a la lucha electoral, en los que hubo cargas de la Guardia de Seguridad, bofetadas y estacazos, resultando tres heridos.

Una caravana de automóviles, que recorrió las calles y plazas de la ciudad desde última hora de la tarde haciendo propaganda electoral revolucionaria, dió origen a que en la Plaza Mayor se calentarán los ánimos, dándose gritos subversivos que eran respondidos con grandes voces de ¡Viva el Rey!

Hubo muchos incidentes y pasadas las ocho se produjo una verdadera colisión entre los dos bandos.

Sonaron dos disparos, menudearon los estacazos y resultaron tres heridos. La Policía practicó varias detenciones. El pánico que se apoderó del público fué grande y todos corrían en distintas direcciones.

En la calle del Mercado y a la entrada de la Plaza Mayor, dieron los guardias una carga y practicaron la detención de un individuo que protestaba del proceder de los guardias.

El Castellano repartió profusamente gratis por todo Burgos miles de números de nuestra edición de la noche. Algunos revolucionarios molestados, sin duda, por la campaña monárquica que hemos hecho desde las columnas de nuestro periódico, arrebataron a nuestros repartidores unas docenas de periódicos y los destruyeron. Alguno de ellos llevó, en el acto su merecido.

En la Casa de Socorro se prestó asistencia a los lesionados heridos, todos con lesiones producidas por palcos.

Pedro Labarga Ausín, de 42 años, viajante, domiciliado en San Lorenzo, 23, de una herida contusa en la región frontal, pronóstico reservado.

Jesús García Ruiz, de 30, oficial de Instrucción Pública que habita en la Llana de Añera, número 5, de una herida contusa de cuatro centímetros de extensión en la región fronto-parietal derecha, pronóstico reservado.

Tomás Santa María Merino, que vive Duque de la Victoria, número 17, de una herida contusa en la región occipital, leve.

Señora: Escuche un consejo, lleno de buena intención para encargar suelo y muebles para Encáustico Aliron.

Ateneo de Burgos

CLASES. CONFERENCIA DE D. ANTONIO. Por imposibilidad de llegar al salón de Casos el sábado, la conferencia de dicho ilustre abogado y periodista se dará hoy a las seis en el salón de actos del Instituto Científico Notarial.

Coliseo Castilla

El lunes: Emocionante película MUDA de gran emoción e interés: EL caballero pirata

El martes: La inimitable y bellísima artista Greta Garbo en su formidable película muda:

La mujer Divina

ARTICULOS REGALOS LA COCINA. Mensaje surtido. Para especial en regalos para Compañías y Comandos en brasa. Apañados en el mejor material. Elaborados en Perulimosa.

GABRIEL SALA DENTISTA. CONSULTA DE NUEVE A UNA Y DE TRES A SEIS. Almirante Bonifaz, núm. 4

Teatro Principal

Morano o la inspiración

Hablemos un poco de don Francisco Morano. Este formidable actor, nuestro huésped de ahora, tiene una historia ejemplar. Ha llegado al puesto eminente que ocupa en la escena española a fuerza de convicción y de trabajo. Sus cualidades son amplias, diversas, multiformes. Su repertorio, variado y extenso. Ha interpretado tipos de la más opuesta envergadura psicológica. Es rudo, mordaz, apasionado, señorial. Es también tierno, delicado, insinuante. Posee una voz clara, de múltiples y vibrantes registros. Tiene, asimismo, una voz acariada, de trémulo angustioso, ardiente o apacible. El ademán, alternadamente somero o arrobado; el gesto, rápido, expresivo o elocvente. Ha triunfado ante los públicos más heterogéneos. Se han rendido de igual modo, a su seducción los iniciados y los incultos. Una vez—no ocultemos nada—fué torpemente mordido por la injusticia.

Hay actores que proceden de fuera a dentro. Que lo deben todo al estudio tenaz, a la observación metódica, al esmero decidido y enérgico de la voluntad. Que incorporan al suyo el espíritu de los personajes adoptando ante ellos una actitud de anulación y de inferioridad. Típico ejemplo de tales comediantes fué Tallaví. Hay otros—de éstos es Morano—que proceden, contra-riamente, de dentro a fuera; que van hacia el personaje y se lo apropián, de la manera más sencilla, en un impulso de espontánea dominación. Estos comediantes—a los que se podría llamar tonillados—dan a sus interpretaciones tonilladas cálidas y rasgos rotundos, que contrastan con los acentos fríos y reservados de los de aquellos. En los unos, la inteligencia se impone al temperamento, mejor dicho, carecen de temperamento. En los otros, el temperamento arrastra a la inteligencia que, perdido su carácter absorbente, le presta su valiosa y eficaz ayuda. De éstos—repetimos—es Morano.

Abarca nuestro admirable actor todos los géneros teatrales y todos los matices cómicos y dramáticos. Producciones clásicas, como «El Alcalde de Zalamea» y «La vida es sueño»; dramas románticos, como «Don Alvaro», «Traidor, Inconsciente y mártir» y «El zapatero y el rey»; explosiones echeagarayescas, como «De mala raza»; «El gran galeoto» y «O locura o santidad». Casos patológicos, como en «El obscuro dominio». Seres atormentados como Yorick; profundos y complicados como Hamlet; ruines y miserables como Sylock; satíricos, lacerados y tristes como Cyrano; pícaros y sentimentales como Crispín, y creaciones tan portentosas como la del Feliciano de «Señora Ama», rural, taimado, egoísta, fachendoso y dominador, cuya síntesis acabada y perfecta supo dejar para siempre en plasmación maravillosa y definitiva.

No abunda en España la bibliografía sobre el arte dramático. País de homenajes ruidosos, de banquetes, de explosiones y apasionamientos rápidos, pero también de oídos profundos, parecemos incapaces para el estudio sereno, para el examen atento, para la crítica vigilante y fecunda de nuestros valores.

Esta indiferencia analítica llega a límites absurdos en determinadas cuestiones. En España hemos tenido, aún tenemos, grandes comediantes. ¿Qué se ha escrito sobre ellos? ¿Cuántos ensayos, cuántas monografías, cuántos libros se han publicado sobre los comediantes españoles? Alguna colección que otra de anécdotas retrospectivas, algún artículo suelto, alguna crónica aislada y casual. Y, su embargo, valía la pena haber dedicado a este asunto más atención. Figuras relevantes ha habido y hay en nuestra escena. Cada una, con sus especialidades diversas y su peculiar estilo, prestaría material interesante a la labor de profundizar en un campo de tan castiza raíz y como el arte dramático español. Y de entre todas las actuales ninguna tan atractiva como la de nuestro huésped de ahora, don Francisco Morano.

J. L.

Centro Burgalés de Madrid. Ha sido elegida por votación, la siguiente Junta directiva: Presidente, don Víctor Blanco Moral, Vicepresidente, don Tiburcio Lázaro, Tesorero, don Emilio Sáiz Gómez, Cantador, don Isidro Gonzalo, Secretario, don Secundino Sancha, Idem de Secciones, don H. García de Grado.

Bibliotecario, don Julián Hernández, Vocales: Aranda de Duero, don Alejandro González Carril, Belorado, don Manuel Barbero, Briviesca, don Santiago González, Burgos, don Pablo Sáiz Gallo, Castrojeriz, don Antonio Yagüe, Lerma, don Albino Puente, Salas, don Félix Villarreal, Roa, don Victoriano Domínguez, Villarcayo, don Higinio García.

CLINICA DENTAL

Eusebio Moranchel Y SOBRINO Eusebio Miguel

TODA CLASE DE OPERACIONES TRABAJOS DE ORO Y CALCHO EXTRACCIONES SIN DOLOR ESPOLON, 2 Y 4

J. MONTES Unico fotógrafo de la REAL CASA EN BURGOS San Juan, 63

LEA LISTED SIEMPRE EL CASTELLANO DOS EDICIONES DIARIAS

Banco de España

BURGOS
La Sociedad «Compañía de Aguas de Burgos», ha dispuesto la ampliación de su capital dando derecho preferente de suscripción a las nuevas elecciones...

Una suscripción
Por las Religiosas Clarisas de Castil de Lences

A las que un voraz incendio destruyó el convento
Y dejó en el mayor desamparo

D. Ignacio Vicario, párroco de Villanueva de Puerta

PERSIANAS - PAPELES PINTADOS
Droguería PEREZ-RUEDA
SANTANDER, 1 (Casa del Cordón)

El bloque monárquico burgalés

Informados convenientemente, podemos anticipar a nuestros lectores que existe el decidido propósito de constituir en nuestra ciudad, con carácter permanente y mientras lo aconsejen las actuales luchas revolucionarias, el bloque monárquico iniciado en estas elecciones.

Esta unión de todos los monárquicos es un deber inexcusable para cuantos vemos en la Monarquía el principal baluarte contra la revolución, que amenaza destruir los principios fundamentales de Religión, orden, familia y prosperidad que sirven de fundamento a la unidad nacional y a la prosperidad y libertad de nuestra querida patria y de los individuos.

Maquinas de coser y bordar ALFA

Construcción española EIBAR
Garantizadas por 10 años.
Bobina contra Lecciones gratis de corte y bordado.

San Juan, 5 - TOMAS ARCE - Burgos.

DE LA VIDA LOCAL

CRUZ ROJA

Durante la pasada semana se han asistido en el Dispensario Reina Victoria 154 enfermos, de los cuales fueron nuevos 20 y antiguos 134, clasificados en la siguiente forma: curas y medicación, 102; inyecciones, 52; rayos X, 1; análisis, 3.

Notas municipales

MULTAS
Por la Alcaldía han sido multados: con 5 pesetas cada uno dos conductores de autos del servicio público...

Juventud Católica Femenina

Hoy lunes día 13, a las cinco de la tarde y en el Instituto Teresiano, se reanudarán los trabajos del Círculo de Estudios. «Cuestión teológica»: se terminará la exposición de los nombres de la «Eucaristía».

Las misas gregorianas que se celebran por el eterno descanso del alma de

Doña Matilde Araus Val que falleció en Villahoz el día 14 de marzo último

darán principio mañana martes a las ocho y media en el altar de la Virgen del Carmen, del Convento de los P.P. Carmelitas.

Su hijo, don Celso Bartolomé Araus, nietos, sobrinos, primos y demás familia

Suplican a sus amistades asistan a estos actos, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Burgos 13 de abril de 1931.

Notas de Sociedad

VIAJES.

Ha regresado de Madrid el Capitán general de la región Excmo. Sr. Don Emilio Fernández Pérez.

C. HERNANDEZ
Hojalatería - Fontanería
PUEBLA, 19
T. 658 X

Noticias varias

A primera hora del sábado ha sido atropellado en la calle de la Paloma por el automóvil B-42861, el vecino de Santibáñez, José Rodríguez de 22 años, labrador, ocasionándole una contusión en la región infraescapular derecha.

Si señor,

Son tan excelentes los resultados que se obtienen para el desarrollo y engorde en toda clase de ganado con el acreditado producto Engorde Castellano Liras, que todo ganadero que lo emplea una vez para sus ganados, sigue usándolo.

Especial para cerdos y aves.
Venta: Farmacias y droguerías.

La joven Ascensión Sáiz Romo, de 14 años, domiciliada en la Plaza de Vega número 9, la atropelló el sábado un automóvil originándole una lujuria en el carrillo izquierdo y erosión en una muñeca.

Fué asistida en la Casa de Socorro.

SELECCION AVICOLA "Villandrando"

POLLUELOS LEGHORN.
Pollitas de 2 y 5 meses
Galli-pollas mejoradoras.

Alimentos completos
Criadoras eléctricas JAMESNAY
Quintana del Puente (Palencia)

El sábado, día 11, apareció la estatua de Carlos III cubierta con un gorgo frigio.

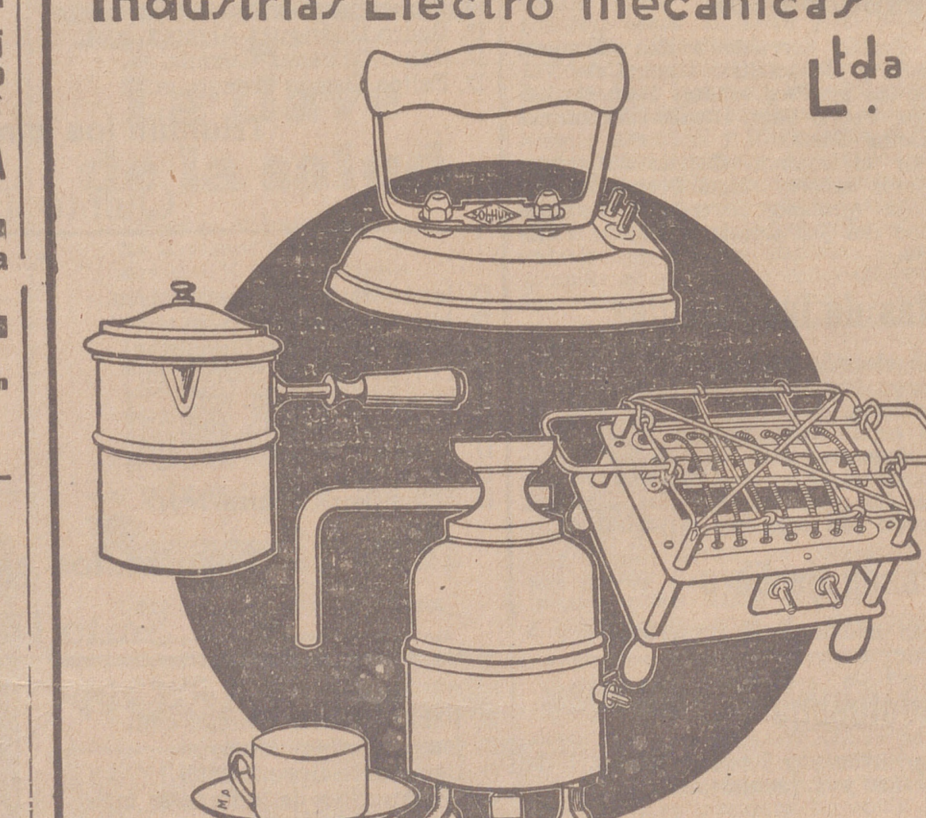
UROSOVINA es de efectos sorprendentes en el reuma, gota, cálculos, arañitas, etc., etc.

MOLINERÍA

Instalación y reparación de molinos harineros, de yeso, pinturas y fábricas de harinas movidos por rodetes, turbinas, maquinaria de vapor, motores eléctricos, de aceites pesados o gasolina.

Se efectúan trabajos de torno desde una peseta la hora
GRAN TALLER DE CONSTRUCCION Y REPARACION DE MAQUINARIA DE VIUDA DE JULIAN DIEZ
CASA FUNDADA en 1896 - CORDON 3 - BURGOS

Industrias Electro mecánicas Lda



Enseres eléctricos para usos Domésticos
Exposicion y Venta VITORIA 14: Tel. 415

Montaje de Centrales Eléctricas y de maquinaria en general.
Reparación de toda clase de maquinaria eléctrica y mecánica.
Reparación y construcción de baterías.—Carga de baterías y acumuladores, 1.50 pesetas.



Guide usted su estómago porque es la base de su salud
Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO
del Dr. Vicente
VENTA EN FARMACIAS

Días pasados desapareció de su domicilio la vecina de Huéspeda, Micaela González, de 38 años, que tenía algo perturbadas sus facultades mentales.

LIBRETAS BLOCS
De escribir siempre plano
De la vuelta completa
BLOCS CUADERNOS

Platería, Joyería, Bisutería fina de JOSE POLO
Fabricación de alhajas de platino y oro. Brillantes, perlas y demás piedras finas.

PRECIO FIJO
Duque de la Victoria, 19
DENTISTA
GUILLERMO NAVARRO
Sucesor del doctor Mardones

RAYOS X
Plaza de Prim, 25 Burgos
Consultas de nueve de la mañana a siete de la tarde

Espectáculos
TEATRO PRINCIPAL.
El lunes, despedida de la Compañía, «La cená de las burlas».

PEUGEOT
el coche más económico
Agentes exclusivos:
LOS DOS CHAUFFEURS
San Pablo, 34 Teléfono, 4-9-8

Clínica Dental
Jesús Arnáiz
ODONTOLOGO
San Juan 63, entrasuelo, derecha
Consulta: de diez a una y de cuatro a seis

La experiencia demuestra que los chocolates y dulces de
MATIAS LOPEZ
SON LOS MEJORES DEL MUNDO
Pedidos en todos los ultramarinos y confiterías

VIVEROS CENTRALES CASTELLANOS
CASA SABADELL
Pidan precios y catálogos de ARBOLES FRUTALES en todas variedades y con toda garantía por estar cultivados en este clima.

Lea V. siempre EL CASTELLANO

SOLUCION BENEDICTO
GLICEROFOSFATO DE CAL Y CREOSOTAL
Catarros bronco-pulmonares, Bronquitis, Asma, Auxillar valioso en tuberculosis
NO IRRITA EL INTESTINO COMO LA-CREOSOTA
EN FARMACIAS Por mayor: SAN BERNARDO, 41 (MADRID)

Balneario de Cucho (Burgos)

Aguas sulfurosas, sulfhídricas, nitrogenadas
CURAN las enfermedades de la PIEL, úlceras, eczemas, picores, sarna, herpesiforme, artrismo, reumatismo.
CURAN las enfermedades del APARATO RESPIRATORIO, nariz, garganta bronquios, catarros crónicos, asma.

Del 20 de junio al 30 de septiembre

RENARDS de todos los colores y clases. Gran colección.

CORBATAS imitación a marta, tamaño grande, a 6 pesetas.

El mayor surtido lo encuentra en la PELETERIA ALONSO a precios sumamente baratos. LAIN-CALVO, 24, DUPLICADO

VEA PRIMERO
nuestras camas, examínelas bien y compare después calidad y precio con las de competencia. Se decidirá por alguno de nuestro preciosos modelos.

PELETERIA ALONSO - Lain-Calvo, 24

FABRICA BURGALESA DE CAMAS METALICAS "LOS DOS CHAUFFEURS" San Pablo 34

NUEVA SUCURSA!
Despacho de los

VINOS SANCHO
Calle de Santa Dorotea, núm. 10
Avisos: Teléfono, 258, R.

Servidos por el conocido en este asunto, D. Agapito González.

Velas litúrgicas para el culto
HIJO DE
QUINTIN RUIZ DE GAUNA
VITORIA
Pida usted el Capitel Gauna patentado

DE VENTA EN BURGOS
San Pablo, número 24 (Almacén)
La Provedora.-San Juan 63



Bateria de Cocina
Ahorre el dinero comprando
DOMINGO DE PABLO
BURGOS

Montaje de Centrales Eléctricas y de maquinaria en general.
Reparación de toda clase de maquinaria eléctrica y mecánica.
Reparación y construcción de baterías.—Carga de baterías y acumuladores, 1.50 pesetas.

INFORMACIONES TELEFONICAS DE MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

De nuestra edición de la noche del sábado

MADRID

Una Real orden de Hacienda sobre operaciones con divisas extranjeras.--El restablecimiento del tribunal del Jurado

IMPORTANTE DISPOSICION SOBRE LA MONEDA EXTRANJERA. Madrid 11 (4 t).--La «Gaceta» de hoy inserta una importante real orden de Hacienda acerca de las operaciones sobre divisas extranjeras.

En virtud de esta disposición quedan prohibidas las siguientes operaciones: adquisición de valores mobiliarios extranjeros no admitidos a la cotización en las bolsas extranjeras; la compra de los mismos con remesa de pesetas y su posesión por la Banca privada; la salida de billetes en cantidad superior a cinco mil pesetas por cada viajero; la exportación de oro amonedado y los giros postales internacionales por cuantía superior a mil pesetas; la apertura de créditos en pesetas con garantía de oro; la especulación en «futuros» de quienes no se dediquen a la colaboración o producción de los artículos de que trate, y el transporte de divisas a plazas extranjeras, siempre que no hayan sido adquiridas conforme a lo preceptuado en esta real orden.

EN LA PRESIDENCIA.

Madrid 11 (4 t).--Cumplimiento al jefe del Gobierno el ministro de Estado, que le presentó al nuevo embajador de Italia.

En la secretaria particular dijeron que se había sorprendido la buena fe de muchos electores del distrito de Palacio, enviando sus candidaturas acompañadas de una tarjeta del almirante Aznar, lo que se advertía para general conocimiento.

EL NUEVO EMBAJADOR DE ITALIA.

Madrid 11 (4 t).--Con el ceremonial acostumbrado ha tenido lugar esta mañana en Palacio la presentación de credenciales del nuevo embajador de Italia, conde Durini Mouza, al cual acompañaba el primer introducido de embajadores, duque de Vistahermosa.

Al acto, asistió el Gobierno, excepto los ministros de Fomento y Hacienda y los altos jefes palatinos. El ilustre diplomático dedicó en su discurso un sentido recuerdo a su finado antecesor e hizo votos porque se estrechen más los lazos que unen a España y a Italia.

EL DECRETO SOBRE EL JURADO.

Madrid 11 (4 t).--Ha sido facilitado a la Prensa el texto del decreto restableciendo el funcionamiento del Jurado. Va precedido de una exposición de motivos.

La parte dispositiva dice así: Artículo 1.º Queda restablecido el juicio por jurados, suspendido por real decreto de 21 de septiem-

bre de 1923, según las siguientes reglas: Primera. La junta a que se refiere el artículo 16 de la ley se reunirá en la primera quincena de mayo y los jueces reclamarán, inmediatamente de la publicación de este decreto, los antecedentes necesarios para el funcionamiento de la junta, designando los vocales que han de intervenir como contribuyentes, notificándoles la designación. El primero de junio se exhibirán al público las listas por el término a que se refiere el artículo 18.

Las Salas o Juntas de Gobierno de las Audiencias remitirán a los jueces municipales antes del 1.º de septiembre los documentos a que se refiere el artículo 28; los jueces municipales darán cuenta a los de instrucción en la última quincena de septiembre de los extremos que ordena el artículo 30. Durante el mes de septiembre se cumplirá lo proveniente en el artículo 31.

Antes de primero de noviembre se cumplirá lo ordenado en el artículo 32.

Las juntas definitivas estarán formadas antes del primero de diciembre.

La primera reunión, con arreglo al artículo 42, tendrá lugar del primero de enero al 30 de abril de 1932.

El primer afarde se verificará el día 16 de diciembre y comprenderá las causas que se hallen en estado de verse en el primer cuatrimestre de 1932.

Conocerá el tribunal del Jurado de aquellas causas de su competencia, pendientes de vista y que hayan sido calificadas solamente por las partes acusadoras el día 22 de marzo y de las demás que se calificquen en lo sucesivo.

Después se dan otras normas transitorias sobre opción en ciertos casos entre el tribunal de Derecho o el del Jurado.

Artículo 2.º Las Salas y Juntas de Gobierno de las Audiencias consultarán a este ministerio las dudas que ocurran en la aplicación de este decreto.

EN GRACIA Y JUSTICIA.

Madrid 11 (4 t).--El marqués de Alhucemas dijo a los periodistas que ya estaba firmado el decreto restableciendo el funcionamiento del Jurado.

Como uno de los periodistas le preguntase sobre la situación del redactor de «El Sol» señor Lizaso, que hizo un disparo de pistola ante el presidente del Consejo, a la sazón general Berenguer, el ministro contestó que la causa está pendiente de la calificación fiscal y que supone que al evacuar la defensa este trámite, solicitará la libertad provisional bajo fianza.

EN GOBERNACION.--DE ELECCIONES.

Madrid 11 (4 t).--El ministro

de la Gobernación, ratificando sus manifestaciones de ayer, dijo que esta tarde facilitaría los últimos datos sobre la elección de concejales por el artículo 29.

El Gobierno, como ustedes ven, cumple su propósito de mantenerse alejado de las elecciones, puesto que no ha nombrado ningún delegado ni alcalde de real orden.

En cuanto a las protestas por la constitución de las mesas, han pasado a los presidentes de las Audiencias, quienes formarán el oportuno expediente electoral.

Serán respetados los sentimientos de todos, en la emisión del voto y se velará por que no se ejerza influencia moral ni violencia alguna.

Preguntaron los periodistas si habría mucha vigilancia para mantener el orden. Contestó el ministro: La precaución.

DESPACHO EN PALACIO.

Madrid 11 (4 t).--Despachó con el Rey el ministro de Instrucción, el cual manifestó, al salir, que no había llevado nada de particular.

EN TRABAJO.

Madrid 11 (4 t).--El subsecretario de Trabajo, hablando con los

El Gobernador de Barcelona hablará esta noche por radio para recomendar el orden.--La causa por el asalto al Banco de Cataluña

Barcelona 11 (4 t).--Ha llegado de Madrid el ministro de Hacienda, que viene a votar en la elección del mañana.

El gobernador dijo a los periodistas que esta noche se invitará por la radio a los electores barceloneses a que cumplan sus deberes ciudadanos. Agregó que se han tomado todas las precauciones para garantizar la libertad del sufragio.

Se ha hecho cargo de las diligencias sumariales por el asalto al Banco de Cataluña el Juzgado del Oeste, que esta tarde ha tomado declaración en la cárcel a los cuatro detenidos.

El alcalde ha felicitado al guar-

periodistas, les dijo que había recibido muchas denuncias sobre deficiencias en el Censo electoral. Estas deficiencias son disculpables por la aceleración con que se ha hecho en virtud del acortamiento de plazos.

Hablando de la aparición duplicada de algunos nombres, se refirió concretamente al caso del conde de Romanones y dijo: En la Sección 49 del distrito de Buenavista y con el número 182, aparece el nombre de Alvaro de Figueroa Martínez, de 32 años, abogado, con residencia en Lista, 3; y en la Sección 30, con el número 35, está el nombre de Alvaro Figueroa y Torres, de 67 años, propietario, que vive en el paseo de la Castellana, número 36.

En las demás Secciones no aparece otro nombre que pueda confundirse con el del conde de Romanones.

«LA TIERRA» NO PAGA A SUS OBREROS.

Madrid 11 (4 t).--Por el abogado don José María Gil Robles se ha presentado una denuncia ante el tribunal industrial contra el diario «La Tierra», por haber dejado de abonar los jornales, durante dos semanas a sus obreros.

Los obreros, que no eran asociados, abandonaron el trabajo y fueron sustituidos por asociados del Arte de Imprimir.

PROVINCIAS

El Gobernador de Barcelona hablará esta noche por radio para recomendar el orden.--La causa por el asalto al Banco de Cataluña

Barcelona 11 (4 t).--Ha llegado de Madrid el ministro de Hacienda, que viene a votar en la elección del mañana.

El gobernador dijo a los periodistas que esta noche se invitará por la radio a los electores barceloneses a que cumplan sus deberes ciudadanos. Agregó que se han tomado todas las precauciones para garantizar la libertad del sufragio.

Se ha hecho cargo de las diligencias sumariales por el asalto al Banco de Cataluña el Juzgado del Oeste, que esta tarde ha tomado declaración en la cárcel a los cuatro detenidos.

El alcalde ha felicitado al guar-

dia urbano Francisco Vidal, que tan valientemente se comportó en la persecución de los atacadores obsequiándole con una cantidad en metálico y prometiéndole el ascenso.

MUERTE SENTIDA.

Coruña 11 (6 t).--Ha fallecido el catedrático de Medicina don Miguel Gil Casares, que era queridísimo, porque su cincia la puso siempre al servicio de los pobres. Fue dos veces senador del reino.

El hermano del finado, don Felipe, profesor de Derecho de la Universidad de Santiago, está recibiendo muchos testimonios de pésame.

Diario Oficial del Ministerio del Ejército

El número del sábado. Madrid 11.--El número de hoy publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

VUELTA AL SERVICIO

Se concede al capitán de Infantería don Vicente Aparicio Soto.

DESTINOS POR CONCURSO

Oficinas.--Oficial tercero don Emilio Señuelas Gelabert, a la Escuela de Estudios Superiores (27 febrero).

Artillería.--Tenientes de Artillería don José Bonet Molina y don Luis Ramírez Arroyo Arroyo, a la Fábrica de Trubia (13 febrero).

RECLUTAMIENTO Y REEMPLAZO

Se dispone que la prisión subsidiaria que han de sufrir los multados por dejar de pasar la revista anual se extinga en las Casas Consistoriales o en otras del Ayuntamiento, situadas dentro del término municipal, cuando no puedan ser reducidos en los depósitos municipales, por carecer los Ayuntamientos respectivos de local adecuado.

ORDEN DE SAN HERMENGILDO.

Se concede cruz al comandante médico don Enrique Gallardo Pérez.

CONCURSOS.

Cualquier Arma o Cuerpo.--Teniente coronel en el ministerio. Teniente coronel o comandante, profesor de árabe, en la Escuela de Estudios Superiores.

Estado Mayor.--Tres tenientes coroneles, en la Escuela de Estudios Superiores.

Infantería.--Teniente coronel, subdirector y jefe de Estudios de la Escuela Central de Gimnasia. Aeronáutica.--Comandante jefe de la Escuela de Observadores, comandante jefe segundo de la Escuela de Los Alcáceres (jefe de Estudios), capitán ayudante de la misma y capitán profesor Radio, de ella (nuevo concurso).

RETIROS.

Se clasifica en situación de retirado, con el haber mensual de 208,08 pesetas desde el 1.º de abril y residencia en Timbales de la Sierra, al guardia civil de primera Honorato Manrique Juez.

Sección financiera

Valores del Estado DIA 10 DIA 11

Table with columns for bond types (Interior 4%, Exterior 4%, etc.), current value (DIA 10), and previous value (DIA 11). Includes entries for various government bonds and interest rates.

Advertisement for 'FLIT' brand products, featuring images of 'LA COCINA' and 'FLIT' items, and text describing their quality and availability.

Gemelos de Teatro--Cristales Punktal Zeiss

Advertisement for optical products, featuring an image of glasses and text for 'Optica Internacional' located in Vitoria.

Advertisement for 'Cementos portland REZOLA', highlighting it as the best Spanish cement and listing products like 'ROCALLA' and 'JULIO PUENTE CAREAGA'.

Advertisement for 'DROGUERIAS "MARCOS"', offering various household and decorative items like wallpaper and linoleum.

Se vende papel para envolver

Advertisement for 'FRANCO' clothing store, specializing in 'Sastrería y Pañería' and 'Exclusiva géneros Gorina'.

Advertisement for 'Garage Moderno' featuring 'Ford' cars and 'COLUMBIA' radios.

Advertisement for 'RADIO COLUMBIA' with the slogan 'UN SOLO MANDO' and listing a representative in Burgos.

Lea V. siempre EL CASTELLANO

Advertisement for 'MARTINIANO' restaurant, featuring 'SASTRERIA :: PAÑERIA' and 'Alta novedades :: Gustos Ingleses'.

Las mejores colecciones de SOMBREROS Y VESTIDOS en regent

Advertisement for 'CROSLEY RADIO' featuring an image of a radio and text for 'Oigalos en la Casa M. Mata Villanueva'.

Advertisement for 'ELIAS LOPEZ SASTRE' with the text 'Ya se han recibido las novedades de la temporada' and 'ESPOLON, 8 BURGOS'.

De nuestra edición de este mediodía

DEPORTES

El resultado de los partidos de ayer

La primera jornada del campeonato de España dió lugar a resultados sorprendentes; destaca sobre todo la derrota sufrida por el Racing de Santander ante el Arenas de Guecho en el propio campo de los cántabros. Este resultado después de los triunfos conseguidos por los santanderinos, sorprendió, grandemente a los aficionados cántabros. Otro resultado anómalo fué el obtenido por el Betis ante la Real Sociedad, aunque la victoria de los sevillanos era posible, nunca se esperaba un tanteo tan elevado.

Madrid 13.—En el terreno del Patronato de Sevilla, el Betis Barlompié venció por la diferencia de cinco a uno a la Real Sociedad de San Sebastián.

El partido fué fácil para los sevillanos, que dominaron durante todo el encuentro.

La primera parte terminó con tres a cero marcados por Altuna, Romero y Sanz. En los últimos minutos de esta primera parte, se castigó con penalti injusto al Betis, que lanzó por Biezobas, fué detenido magníficamente por Jesús. En el segundo tiempo, Arana y Sanz marcaron nuevamente por Jesús. En el segundo tiempo, Arana y Sanz marcaron nuevamente por Jesús. En el segundo tiempo, Arana y Sanz marcaron nuevamente por Jesús.

En las Gaudas, terreno de juego del Deportivo Logroño, los propietarios del terreno derrotaron la Cultural Leonesa por siete tantos a cero. La primera parte terminó con cinco a cero a favor del Logroño. Como se puede desprender del tanteo, los locales no tuvieron enemigo. Marcaron los taurinos Araujo, Juliá, Luisín dos, y Escolá en el primer tiempo; en la segunda parte Juliá y Escolá marcaron nuevamente. Lesionóse Mugardo y el arbitraje del aragonés Ostalet, fué regular.

En el campo del Club Deportivo Nacional, contendieron el Racing Madrileño y el Sevilla, contra todos los pronosticos, vencieron los madrileños por dos a cero, marcados ambos en la segunda parte. Pepín y Calvo, de penalti fueron los autores de los goles. Arbitró Quintana aceptablemente. Se retiraron lesionados los jugadores Rey y Pepín.

En Santander, el Arenas logró marcar dos goles al Racing local en el primer tiempo, ambos logrados por Emolin. En el segundo tiempo y por la mala actuación del árbitro Steinborn, el público se echó al campo, siendo agredido por el público árbitro y jugadores, siendo suspendido el partido cuando faltaban veinte minutos para terminar.

En las Cortes, el Barcelona venció amplia y fácilmente por nueve tantos a cero al Deportivo Don Benito. Arbitró Saracho.

En Valencia, el titular venció el Iberia por dos tantos a cero. El terreno de juego estaba enfangado. El primer tiempo fué de juego igualado y terminó con el empate a cero. En la segunda parte marchó el Valencia sus dos tantos por medio de Picolin de Costa. El arbitraje de Cruzeta, resultó bastante gris.

En Vitoria, el Deportivo Alavés y el Sabadell empataron a dos tantos. El primer tiempo terminó con un gol a cero, favorable a los forasteros. En la segunda parte volvió a marcar otro tanto los vitorianos y el Deportivo local dos tantos. Los goles locales fueron conseguidos ambos por Olivares y los del Sabadell, por Roca y Gárreta. El arbitraje que realizó el madrileño Melcon fué bastante malo. Al finalizar el encuentro el árbitro fué agredido. El jugador del Alavés Urquidí, resultó lesionado con la probable fractura de una clavícula.

En Vigo se celebró un partido de promoción para la primera división entre el Racing del Ferrol y la Unión Sporting Venció al Racing por cuatro tantos a cero. El primer tiempo terminó sin que se marcara ningún gol. El juego fué durante el bastante anodino y de dominio igualado. En la segunda parte dominó el Racing y este dominio se tradujo en los cuatro goles que marcó el Racing logrados dos por Lele, uno por Lacalle y otro por Miranda. El arbitraje del colegado local, Marbó fué bueno.

En la Coruña debía de haberse celebrado ayer un partido de campeonato entre el Deportivo local y el Murcia, pero fué suspendido por el gobernador a causa de las elecciones. El partido se celebrará en la tarde del lunes.

OPORTO.—Bajo el arbitraje de Llovera se celebró ayer en esta población el partido internacional entre los equipos representativos de Italia y Portugal. El triunfo correspondió a los italianos por dos goles a cero.

En Irún el Club titular venció al Celta de Vigo por tres goles a uno.

PARTIDO INTERNACIONAL. Oporto.—Bajo el arbitraje de Llovera se celebró ayer en esta población el partido internacional entre los equipos representativos de Italia y Portugal. El triunfo correspondió a los italianos por dos goles a cero.

En Irún el Club titular venció al Celta de Vigo por tres goles a uno.

En las Gaudas, terreno de juego del Deportivo Logroño, los propietarios del terreno derrotaron la Cultural Leonesa por siete tantos a cero. La primera parte terminó con cinco a cero a favor del Logroño. Como se puede desprender del tanteo, los locales no tuvieron enemigo. Marcaron los taurinos Araujo, Juliá, Luisín dos, y Escolá en el primer tiempo; en la segunda parte Juliá y Escolá marcaron nuevamente. Lesionóse Mugardo y el arbitraje del aragonés Ostalet, fué regular.

En el campo del Club Deportivo Nacional, contendieron el Racing Madrileño y el Sevilla, contra todos los pronosticos, vencieron los madrileños por dos a cero, marcados ambos en la segunda parte. Pepín y Calvo, de penalti fueron los autores de los goles. Arbitró Quintana aceptablemente. Se retiraron lesionados los jugadores Rey y Pepín.

En Santander, el Arenas logró marcar dos goles al Racing local en el primer tiempo, ambos logrados por Emolin. En el segundo tiempo y por la mala actuación del árbitro Steinborn, el público se echó al campo, siendo agredido por el público árbitro y jugadores, siendo suspendido el partido cuando faltaban veinte minutos para terminar.

presidente le dijo que no podía votar por ser sacerdote, no obstante figurar inscrito en la lista electoral correspondiente.

En el interior de cada colegio había un agente de Policía y en las puertas una pareja de Seguridad. Por las inmediaciones patrullaban de vez en cuando secciones de cuatro guardias. De todas suertes las precauciones no han sido muchas ni muy ostensibles. Había retenes en las Comisarías y en el patio del ministerio de la Gobernación. Al mismo tiempo estaba acuartelada la Guardia civil. Las fuerzas del Ejército permanecieron todo el día en sus cuarteles.

Esta vez en lugar de facilitar el certificado o volante de haber votado, al que solicitaba este justificante se le estampaba en la cédula un sello en tinta donde constaba que votó en la sección correspondiente y la fecha. Con ello se ha simplificado mucho las operaciones electorales sobre todo dada la circunstancia de estas elecciones en que ha acudido una masa de votantes mayor que nunca. A mediodía cesó la animación algo, seguramente por la hora de la comida, reanudándose después de las dos de la tarde, aunque ya la concurrencia en los colegios no fué tan grande como por la mañana.

Los candidatos recorrieron en automóviles los colegios, siendo acogida su presencia en muchos de ellos lo mismo por los monárquicos que republicanos, con grandes aplausos de sus respectivos partidarios. El conde de Romanones, el jefe del Gobierno y los ministros, emitieron su voto en las respectivas secciones. El señor Alcalá Zamora lo hizo tan pronto como se abrió el colegio de la calle de Abascal en el distrito de Chamberí. El conde de Romanones hubo de guardar cola por espacio de una hora. El jefe del Gobierno, en la calle de Serrano estuvo a la puerta del Colegio más de media hora y en la sección establecida en el palacio de Bibliotecas y Museos, tuvieron que esperar bastante rato los señores Sánchez Guerra y Sánchez Toca, por cierto que como condidionero en la cola, estuvieron conversando bastante tiempo. El señor Bergamín acudió a votar en zapatiillas. Dijo que iba así para no meter ruido y además por que se iba al campo en seguida. Una sección del distrito de Buenavista estaba presidida por el caricaturista Xau-dard y en ella votaron varios autores cómicos entre ellos Muñoz Seca y Arribas.

La conjunción republicano socialista ha echado el resto durante todo el día en cuanto a propaganda, desarrollando una actividad extraordinaria. Bastará decir que a las puertas de todos los colegios mientras había un solo individuo que ofreciese candidaturas monárquicas había cuatro o cinco y a veces más con las republicanas. Al mismo tiempo en grupos de cuatro han estado recorriendo en taxis todos los secciones de los diversos distritos, portando grandes cartones invitando a votar su candidatura y en otros casos atacando duramente a los candidatos contrarios.

La propaganda monárquica en cambio ha sido escasa. Merece destacarse únicamente el hecho de que en el distrito de Chamberí han aparecido muchos balcones con colgaduras de los colores nacionales. En muchas de ellas campeaba una estampa del Corazón de Jesús y debajo una inscripción que decía: «Votad a candidatura antirevolucionaria».

Otro hecho muy destacado de estas elecciones ha sido la total ausencia de compra de votos. Respecto a suplantaciones se registraron algunos intentos que fueron frustrados por los interventores de uno y otro sector.

También se ha visto acudir a votar a muchos enfermos e impedidos que eran llevados en sillas o en brazos por sus familiares o amigos.

En cuanto a incidentes entre los partidarios de una u otra candidatura se han registrado algunos, si bien no han revestido gran novedad.

A las doce de la mañana se presentó en la puerta de la Biblioteca Nacional un automóvil guado por don Ramón de Santos Troya, acompañado de varios amigos. Entre estos y un grupo de republicanos se produjo una colisión interviniendo para separarlos los candidatos señores Maura, Fernando de los Ríos y Rico. Los guardias disolvieron los grupos y restablecieron el orden practicando algunas detenciones. Una cosa parecida ha ocurrido en la plaza de Santa Bárbara. Resultaron lesionados tres monárquicos y dos republicanos.

En la Ribera de Curtidores hubo también una colisión entre un grupo

de ronda volante de republicanos que se dedicaban a romper las candidaturas monárquicas y cuatro jóvenes dinamitistas que iban en un automóvil resutando uno de estos lesionado en un brazo y el coche con bastantes desperfectos.

A las dos y media de la tarde la Puerta del Sol se hallaba completamente atestada de público que impedía casi en absoluto la circulación de vehículos. Los acostumbrados grupos de revoltosos se dedicaron a lanzar gritos subversivos y a silbar a los guardias que patrullaban por allí. Ante la avalancha de público y la actitud hostil de los grupos de revoltosos los guardias presionaron un toque de atención, dieron una carga con los sables y despojaron la plaza en pocos minutos, huyendo la gente por todas las calles inmediatas. Estos incidentes continuaron reproduciéndose con intermitencias de hora en hora durante toda la tarde. A última hora de esta, ya cerca de las seis, fueron enarenadas todas las vías céntricas a fin de que pudiera mantener la caballería. A las seis y media se produjo un tumulto de mayor intensidad que los anteriores por los sustos, carreras y cierras de portales y establecimientos a que dió lugar, pues se oyeron dos o tres disparos, que luego se comprobó se trataba de pistolas detonadoras. Se practicaron varias detenciones y según parece hay algunos lesionados.

Terminada la votación, a las cuatro de la tarde dió comienzo el escrutinio, que se lleva con gran lentitud dada la enorme masa de electores que ha habido esta vez. Los datos eran a las ocho de la noche muy incompletos pero los conocidos acusaban una considerable mayoría republicana.

EL RESULTADO DE LAS ELECCIONES EN MADRID.

Madrid 13 (12 m).—El resultado de las elecciones en los diferentes distritos.

Buenavista: don Fernando de los Ríos, 9.997 votos; Miguel Maura, 9.888; Pedro Rico, 9.861; conde de Valleliano, B.299; Bueta, 6.239. Centro: Sánchez Guerra, 4.726; Honorato de Castro, 4.651; doctor Mouriz, 4.615; Zuzunegui, 2.071; Regúlez, 2.686.

Congreso: Talanquer, 8.161; Muñoz, 8.123; García Santos, 8.051; Genaro Marcos, 4.543; Sacristán Fuentes, 3.935.

Chamberí: Alcalá Zamora, 12.048; Coca, 11.809; Cayetano Redondo, 11.744; De Miguel, 4.181; Madariaga, 3.976.

Hospicio: Ortega Gasset, 5.449; Loco Mairteiz, 5.243; Fernández Quer, 5.226; Rodríguez González, 3.055; García Moro, 2.293.

Hospital: Salazar Alonso, 11.857; Triñón Gómez, 11.219; Andrés Saborít, 11.211; Pedro Carlin, 2.921; Enrique Flores Vallés, 2.292.

Inclusa: Albornoz, 9.908; Arauz, 9.721; Cordero, 9.536; Alberca, 1.456; marqués de Encineras, 1.254.

Latina: Julián Besteiro, 11.303; Noguera, 11.241; Enche, 11.045; Fraile, 2.367; Modesto Largo, 2.181.

Palacio: Francisco Cantón, 6.510; Alvarez Herrero, 6.382; Cámara, 6.327; Ruimonte, 3.745; Pelegrín, 3.537.

Universidad: Salazar, 12.249; Largo Caballero, 12.125; Wenceslao Carrillo, 11.901; Barrena, 3.251; Luyás, 3.106.

LA OPINION DE MELQUIADES

Madrid 13 (12 m).—Sabemos que Melquiades Alvarez, en el curso de una conversación particular ha dicho que las elecciones municipales de ayer han sido, en definitiva, las Cortes constituyentes que él venía pidiendo y que ya no son necesarias.

Al Rey no le queda otra cosa que hacer—ha añadido—que marcharse.

DECLARACIONES DE ROMANONES.

Madrid 13 (12 m).—El ministro de Estado había citado en su despacho a los presidentes extranjeros a las nueve de la noche de ayer. A esa hora por encargo suyo, un secretario fué a decirles que no podían facilitarse datos completos de toda España por no haber sido comunicados desde el Ministerio de la Gobernación.

A las ocho y media, el conde de Romanones recibió a los periodistas y arriesgándose que el resultado había sido deplorable en todas partes.

«Lo manifiesto así—dijo el conde—porque como los datos van a conocerse enseguida, no hay para qué ocultarlos.»

Se saben los resultados de 35 capitales donde han triunfado los republicanos y se calcula que este número llegará a 40.

Es un resultado tan general que no cabe achacarlo a faltas de los gobernadores ni de organización. Además, han sido tan ordenadas las elecciones que no se puede hablar de embuchados ni de compra de votos.

«Esto es consecuencia de los ocho años de Dictadura que han desorganizado las fuerzas políticas.»

Confirmando el triunfo de los republicanos en Madrid, que habían sacado 30 candidatos triunfantes.

Se le preguntó si esto tendría consecuencias políticas inmediatas, contestando el conde:

«De ninguna manera. Los momentos son tales que es preciso no perder la serenidad porque cualquier determinación que se adopte sería trascendental.»

Expuso luego su opinión de que el Consejo de ministros se reuniría el lunes.

LOS MINISTROS SE REUNEN. Madrid 13 (12 m).—Desde el Ministerio de Estado se dirigió Romanones al de Gobernación, donde ya estaban todos los ministros.

Después de leer un breve informe de impresiones sobre el conde de Bugallá quien manifestó que no se había tomado ningún acuerdo.

Se le preguntó que cuando celebraría Consejo.

«Desde luego, el martes—dijo Bugallá—que es el día señalado.»

«No, yo creo que no. Es preciso hacer el cómputo de votos y todavía no había datos completos.»

Todavía hay que ver los datos de 60.000 concejales que hay en España. Hay que mantener la serenidad.»

Alas nueve y media salió el jefe del Gobierno. Dijo: «Hemos feido un cambio de impresiones y han asistido todos los ministros menos los de Ejército y Marina.»

«¿Han tomado acuerdos?»

«No, solo ha habido, repito, un cambio de impresiones y los acuerdos los toma el Consejo.»

En las capitales de provincia, a excepción de 6 o 7 ha habido mayoría republicana

Las provincias acusan hasta ahora una gran mayoría monárquica

En Barcelona han triunfado 26 separatistas

TRIUNFO COMPLETO DE LOS SEPARATISTAS

Barcelona 13 (12 m).—Durante todo el día ha habido precauciones, pero no se han registrado incidentes. A última hora solamente había 15 detenidos por depositar votos falsos.

El triunfo ha sido absoluto de los separatistas de Maclá, que han sacado 26 puestos de los 33 candidatos que se presentaban.

Los lerrouxistas han obtenido 12 puestos, la liga regionalista 11 puestos. Por consiguiente, si aun unidos, los lerrouxistas con los de la Liga regionalista, llegan al número de los de Maclá que cuentan con mayoría absoluta. Cuando se hizo público este resultado no querían creerlo los separatistas.

La animación fué extraordinaria en los centros de la izquierda de Cataluña.

Maclá se presentó a las diez de la noche en automóvil a uno del Centro y el delirio de sus correligionarios fué tan grande, que en ocasiones el automóvil lo llevó en vilo.

Maclá, ante las aclamaciones del público tuvo que hacer uso de la palabra desde un balcón y dijo en síntesis lo siguiente:

«Suponia que después del resultado de las elecciones municipales, que el ex Rey Alfonso XIII no seguiría en España, que había demostrado Cataluña inclinarse por el ideal de la izquierda radical y que si el Rey persistía en no tomar en consideración la actitud de Cataluña y permaneciese en España intentando acaso un nuevo golpe de Estado, el pueblo de Cataluña se echaría a la calle y haría en la persona de Alfonso XIII la justicia que Francia hizo en la persona de Luis XVI.»

DATOS DE ALGUNAS CAPITALS

Salamanca.—En los seis distritos el resultado ha sido el siguiente:

Primer distrito, 3 republicanos y 2 monárquicos; segundo, 2 republicanos y 1 radical socialista; tercero, 3 republicanos y 2 monárquicos; cuarto, 3 republicanos y 2 monárquicos; quinto, 1 republicano, 2 socialistas y 2 monárquicos; sexto, 2 monárquicos.

Total, 19 republicanos-socialistas y 9 monárquicos.

Gijón.—Las elecciones han transcurrido con completa tranquilidad. El bloque republicano ha triunfado, obteniendo 31 concejales, todos los que se presentaban y que supone el copo en tres distritos.

Alameda. Se hace en Plaza Vega, 8 (Oleogio). Hay menaje de escuela y varios muebles.

Se vende una novilla holandesa, de cuatro años, parida de dos días, dando más de cuarenta cuartillos de leche. Para tratar, con Andrés Seco, Villadiego.

Cocinera, se ofrece. Razón: San Juan, n.º 72. Ultramarinos, Leovigildo Gutiérrez.

ya a mayoría absoluta en todos los demás distritos.

Pamplona.—En las elecciones han triunfado 17 monárquicos y 12 republicanos y nacionalistas. Los socialistas han sido derrotados en toda la línea.

Alcoy.—Han triunfado 14 republicanos, 2 liberales y 2 católicos.

Bilbao.—Republicanos, 34; nacionalistas, 9 y monárquicos, 2.

Cuenca.—En la capital triunfó la conjunción republicano-socialista por un puesto; 10 monárquicos, seis republicanos y 5 socialistas.

Avila.—Monárquicos, 12; 5 republicanos y 2 socialistas. En la provincia van hasta ahora 51 monárquicos y dos socialistas.

Zaragoza.—El resultado definitivo es el de 22 republicanos, 15 monárquicos. Por la noche hubo algaradas. Grupos de republicanos apedregaron el convento de los capuchinos del barrio de Venecia La Guardia civil disolvió a los manifestantes. En Torrero en un colegio electoral arancaron el crucifijo y rompieron el retrato del Rey.

LOS DATOS DE PROVINCIAS.—HASTA AHORA HAY GRAN MAYORIA MONARQUICA.

Madrid 13 (12 m).—En el ministerio de la Gobernación facilitaron a la una de la madrugada los siguientes datos, aunque incompletos, de algunas provincias:

Alava, mayoría monárquica en la capital. En Amurrio, Laguardia, 153 monárquicos y 36 antimonárquicos.

Avila, 65 monárquicos y 9 anti.

Badajoz, 39 monárquicos y 163 anti.

Burgos, 61 monárquicos y 24 anti.

Cáceres, 72 monárquicos, y 51 anti.

Cádiz, 167 monárquicos y 45 anti.

Castellón, 387 monárquicos y 317 anti.

Cuenca, 205 monárquicos y 11 anti.

Granada, 22 monárquicos y 64 anti.

Murcia, 106 monárquicos y 46 anti.

Oviedo, 816 monárquicos y 145 anti.

Salamanca, 86 monárquicos y 38 anti.

VICHY CATALAN. Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica. Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preservativos de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar por lo tanto libre de microbios.

Las elecciones en Madrid

Madrid 12.—A la hora de costumbre se constituyeron esta mañana todas las secciones de los diferentes distritos. En algunos hubo cierto retraso en constituirse por no haberse presentado a su debido tiempo los presidentes o adjuntos. La nota más característica de estas elecciones por ser la primera vez que se da este caso, ha sido la concurrencia desde primera hora de la mañana de enorme número de electores.

En todas las secciones, antes de las ocho de la mañana había ya colas formadas. Esta circunstancia se daba con mayor intensidad especialmente en los distritos céntricos. Así en el del Congreso hubo elector que habiéndose presentado a las ocho en punto hubo de guardar cola por espacio de más de tres cuartos de hora.

Como es costumbre, a las puertas de todos los colegios había vocedores que distribuían las candidaturas de las distintas agrupaciones. Los de la coalición

republicano socialista llevaban en la solapa lacitos con los colores de la república federal. También se veían algunas muchachas todas entre los 14 y 16 años con lacitos rojos una medalla de Pablo Iglesias, que distribuían las candidaturas antidinásticas. La de los comunistas estaban a cargo de su mayoría de muchachos de aspecto estudiantil.

En los colegios no se registró ningún incidente de mayor importancia. Dió ocasión a varios el hecho de que los interventores republicanos trataron de impedir que votaran los guardias de Seguridad alegando que estos funcionarios constituyen fuerza armada. Se consultaron los reglamentos y deshecho el error votaron. Lo mismo ocurrió en varias secciones con los sacerdotes. Así se dió el caso de que no se permitiera votar a don Saturnino Perranz, capellán del Asilo de la Paloma y del conde de Romanones, que al presentarse en la sección 41 del distrito de la Universidad, el

ANUNCIOS ECONOMICOS

TARIFA. Hasta 15 palabras 0'50 ptas. inscripción. Cada cinco palabras o fracción más, 0'15 ptas. Boletín provincial de trabajo, GRATIS.

Interesante. Siempre el mayor surtido en pinturas preparadas DROGUERIA EVOLIO, San Lorenzo, 42 (frente a las pescaderías). Por cantidades, precios especiales.

Serrín a 1'25 saco; aspillas a 1'25 arroba. Servicio a domicilio. Encargos en la "Casa Diez".

Se arriendan dos locales propios para industria, calle de Nuño Raza n.º 5, Oñina. Destinos públicos, mensualmente se publica relación de vacantes que pueden solicitar licencias del Ejército.

Lecciones de Francés. El profesor parisiense de Francés de los cursos del Ayuntamiento, está a disposición de cuantas personas deseen aprender Francés.

Se necesita un oficial de carretero en el taller de Nemesio Alonso, de Melgar de Fernamental. Empleado, práctico en administración y contabilidad, se ofrece.

SGCB2021

Gran fábrica de Pastas Alimenticias

Especialidad en Macarrones y las pastas de lujo denominadas al huevo

Calleja Núñez y Compañía

Calera 13, BURGOS

Los mercados

Impresiones del vallisoletano

(Crónica semanal especial para EL CASTELLANO)

PERSPECTIVAS GENERALES.

Va el tiempo de manera irrefragable y, como consecuencia natural, los sembrados adelantan rápidamente en su desarrollo, tal vez demasiado, sobre todo, si hubiera de suceder un cambio de frente, a lo que estamos siempre expuestos por estas latitudes. Seguramente las condiciones atmosféricas van a tener carácter de permanencia en esta Primavera, a lo menos así lo deseamos nosotros.

La impresión general de las cosechas en planta es buena.

LOS MERCADOS DE TRIGOS.

Hacen tope el optimismo y las buenas impresiones en cuanto llegamos al capítulo mercantil. En este no van bien las cosas, ni mucho menos. La situación general es de acentuada paralización y de franca flojedad. Alguien la calificaba de desastrosa y no es exagerado el calificativo.

Así caminamos demasiado de prisa al final de la campaña actual que ha tenido muy poco favorable. Serían necesarios muchos factores contrarios a los presentes para que pudiera cambiar en lo que resta hasta que haya trigos nuevos, que será, en algunas comarcas, antes de que transcurran un par de meses. Ha de ser difícil el llamado período de soldadura, y puede acontecer que a fines de julio haya mucho trigo por almacenar. Si los compradores no aumentan, no hallaremos ante un problema del que vendría mucho empezar la preocuparse seriamente.

Los compradores son muy escasos y parcos en adquisiciones. Lo que se vende en plaza no rebasa, en opera-

ciones mayoristas, con mercancía puesta aquí, de 78 reales la fanega. Y los mercados minoristas tampoco colizan por encima de esa cifra.

La oferta sigue siendo abundante, y solicita según calidades y procedencias, de 44,50 a 47 pesetas el quintal, sin saco y en origen. La demanda no acepta los precios altos.

En el mercado zaragozano no se ha hecho nada durante la semana Santa. También se han acentuado la paralización y la flojera. Los tenedores de granos dependen tesonudamente los precios, y los que se consideran corrientes en el día son los que consignamos seguidamente: fuerzas superiores, de 53 a 56 pesetas; id. corrientes de 51 a 52; hembrillas finas de monte, de 48 a 49; hembrillas superiores, de 46 a 47; id. corrientes, a 42; bastos o deficientes, de 43,50 a 44,50, todo por quintal métrico.

La Lonja barcelonesa ha prolongado mucho las fiestas de Pascuas y apenas si hay compradores. Se sigue explotando bien el «estrabillo» de la excelente cosecha y lo de que tienen todavía muchas harinas. Se han hecho algunas operaciones con candelas castellanas entre 46 y 47 pesetas el quintal; a 46 los bastos de línea de Jaca y a 44 los extremeños.

Los mercados andaluces tan quietos como de costumbre, y si la cosecha fuese grande podría causar un verdadero desastre mercantil. Es una paradoja cruel. Ya hay quien habla, en tal caso, de destinar el trigo a piensos toda vez que actualmente se halla al precio del maíz.

PRODUCTOS ELABORADOS.

Han flojeado un poco los salvados y ya no cuentan con demanda tan activa. Es natural porque hay mucho pasto por esos campos de Dios. Las harinas con un margen mayor de apuros para vender. Y todo eso aumentado por lo que se refiere al mercado local que marcha de mal a peor. Colizan en plaza: harinas selectas, a 62

pesetas; extras, a 59; integrales, de 56,50 a 57; salvados terciados, de 37 a 40; cuartas, de 29 a 30; comitillas, a 27; anchos de hoja, de 29 a 29,50, todo por 100 kgs. con saco y sobre vagón origen.

En Zaragoza las de fuerza conservan sus precios de hace tiempo, o sea a 70 pesetas el quintal; otros tipos intermedios, de 68 a 69; entrefuertes de 64 a 64,50; blancas, sin salida, de 60 a 61.

CENTENO.

Queda muy poco o nada de este grano en líneas de Palencia y Ariza. Se ofrece en las de Avila y Segovia, a 34 pesetas y en la de Salamanca, de 34,50 a 35, todo por quintal, sin envase. Hay bastante demanda.

CEREALES DE PIENSO.

Poco buscados, porque también a los granos de este renglón les sensibilidad, comercialmente, la abundancia de pastos. Se ofrecen las cebadas del país, a 20,50 pesetas; la avena, a 25; las algarobas, en la zona de Medina del Campo, a 35,27; los yeros, en líneas de Ariza y Palencia, a 34, todo por quintal métrico, sin saco.

COLONIALES.

No han tenido variación los aceites de oliva y los azúcares en los almacenes de esta plaza, con respecto a la semana anterior. Las legumbres un poco más flojas y menos solicitadas. Colizan las alubias feosetas, a 110 pesetas y las asturianas, a 95. Los garbanos de tamaño gordo, de 160 a 175 pesetas; id. mediano, de 135 a 155; pequeños, de 90 a 105 pesetas el quintal.

ABONOS.

Precios corrientes, salvo variación sobre almacén Valladolid, conlato, sin descuento, sacos 100 kgs.

Superfosfato cal mherar 18/20 por 100 ácido fosf. sol. 15 pesetas; nitró cal-amón, 45 sulfato amoniacal 20/21 por 100 ázoe, 41,50; camida de calcio 19/20 por 100 ázoe, 37,25; nitrato sosa 15/16 por 100 ázoe, 47,20; id. de cal I. G. 15/16 por 100 ázoe 45; cloruro potasa 80/83 por 100, 32; sulfato potasa 90/93 por 100, 38,75; sulfato hierro polvo nieve, 19,50; id. id. cristalizado, 19; sulfato de cobre, 103; abono completo para cereales, 21; id. id. para legumbres, 24; id. id. para remolacha y patatas, 28; id. id. para viñas, 26,50.

JUAN DEL AGRO.

Valladolid 11 de abril de 1931.

Curación de las hernias

INTERESA SABER: Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona con nombre oficialmente registrado Sr. Torrent, estará en Burgos en el Hotel Universal, únicamente el próximo sábado, día 18 de abril y recibirá a todos cuantos herniados quieran hallar con sus notables aparatos un instantáneo alivio y una curación pronta de sus hernias. Estos aparatos que son el bello ideal de todos los pacientes porque dan salud y vida y que no molestan ni hacen tulto, amoldándose al cuerpo como un guante, deben usarse todos, absolutamente, cuantos sufran dichas dolencias, hombres y mujeres y niños por ser el remedio verdad y el remedio único eficaz de todos los herniados. Miles de curados, agradecidos los pregonan, infinidad de eminencias médicas los prescriben como muchos son también los médicos que para sus propias hernias con gran satisfacción los usan. Si se quiere ahorrar salud, tiempo y dinero no debe nunca nadie comprar bragueros ni vendajes de clase alguna sin antes ver primero al especialista señor Torrent de nombre registrado.

Especialidades para señoras: Fajas ventrales y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos, corregir y evitar las hernias umbilicales, los aborrios, los descensos abdominales y de la matriz, las relajaciones, eventraciones, etc. etc.

Herniados todos acudid sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza, al especialista señor Torrent: no de jéis de visitarle y tened muy presente que estará en Burgos y en el Hotel Universal, únicamente el próximo sábado, día 18 de abril.

Nota.—Dicho especialista estará también en Vitoria el día 17, en el Hotel Francia en Valladolid, el día 19, en el Hotel Imperial y en Palencia, el día 21, en el Hotel Central, donde así mismo podrán visitarle, todas cuantas personas lo deseen.

Talleres y despacho en Barcelona, Unión, 13. Casa Torrent

TRIBUNALES

Señalamiento, para el día 14. Pleito procedente del Juzgado de Potes, sobre herencia de dominio, seguido entre don Nicolás del Olmo, con don Fidel Gutiérrez y otro. Abogado, ldo. Cadizanos; procurador, señor Aparicio; ponente, señor Alvarez; secretaria de Sala del ldo. F. Soto.

—Causa procedente del Juzgado de Lerma sobre injurias graves, seguida por doña Felicidad Moral y otra contra Patrocinio Vilamanzo; Abogados, ldoos. Cuesta y Dr. Zumárraga; procuradores, señores Echevarría y Villagómez; ponente, señor Villar; secretaria del ldo. F. Soto.

SALA DE LO CIVIL. Recurso de revisión sobre reclamación de cantidad por horas extraordinarias, procedente del Tribunal Industrial de Vizcaya, seguido por don Serapio Castro, y la Sociedad Anónima «Rica». Ponente señor Alvarez; abogado, licenciado, García Lozano; procurador, señor Aparicio; secretaria de Sala del licenciado señor Tornos.

BOLETIN OFICIAL

Gobierno civil.—Circular de Higiene y Sanidad Pecuarias con la relación de ferias, mercados, concursos y exposiciones de ganados cuya celebración ha sido autorizada por el Gobierno civil.

Diputación provincial.—Anuncio de subasta para la contratación de géneros y materiales con destino a las necesidades de los Establecimientos de Beneficencia y talleres de la Casa de Caridad, durante el acto actual.

Junta provincial del Censo.—Circular encargando a los presidentes de las Juntas municipales del Censo electoral remitan con toda urgencia las actas de proclamación de candidatos para las elecciones de concejales, en evitación de responsabilidades.

Anuncios oficiales. Cultivadores de patatas, alubias, remolachas, etc. Primera marcas, Cultivadores potentes Rud-Sacs de balistas. Almacén de maquinaria agrícola de Feliciano Ortega. Cesionario de Schlayer S. A. antigua casa Ahles. Huerto del Rey 17, Burgos.

Los mercados

Burgos, 11

MERCADO DE ABASTOS

VARIOS. Huevos, a 1'90 pesetas docena. Gallinas, de 12 a 15 pesetas par. Pollos, de 8 a 15. Pichones, a 5'00. Conejos caseros, de 4 a 6 uno. Gallos, de 6 a 7 pesetas uno. Queso duro, a 5'50 pesetas kilo. Queso blanco, a 2'00. Idem mantecoso de Villalón, a 4'60.

PESCADOS.

Merluza, a 6'00 pesetas kilo. Congrio a 4'00. Besugo, a 5'00. Pescadilla, a 5'50. Platinas, a 1'60. Sardinas, a 1'60. Mero, a 5'00. Lubina, a 5'00. Lengado a 6. Calamares, a 7'00. Almejas, a 5'00. Percebes, a 2'00. Salmonetes, a 5'00. Anchoas, a 1'20. Chicharro, a 0'60. Gibias, a 1'60.

¡Labradores!

Próxima la siembra de la patata y remolacha, no olvidéis que para obtener una buena cosecha, es indispensable abonéis con Cloruro o Sulfato de Potasa. Se sirven pedidos a domicilio.

Precio en almacén 29'75 ptas. los 100 kilogramos

Distribuidor directo:

Rafael S. de Cabezon

ALMACEN DE CEREALES

Sotopalacios (Burgos)

Cura el estómago «El Elixir Estomacal, Sáiz de Carlos.

BANCO MERCANTIL

INSTITUCION REGIONAL CASTELLANA

CASA CENTRAL: SANTANDER

30 Sucursales en Castilla y León

Capital. Ptas. 15.000.000

Id. desembolsado. " 8.400.000

Reservas. " 13.600.000

DIVIDENDOS REPARTIDOS: Años 1923 al 1930: 18 por 100

última cotización de sus acciones, con 280 pts. desembolsadas a 1.047'50 pesetas. El Banco Mercantil HACE VEINTICUATRO AÑOS que publica detalladamente en sus Memorias la composición de su cartera de valores

BANCA CAMBIO BOLSA

(tarifas mínimas) (al día y muy favorable) (compra-venta de valores)

Depósitos de valores.

Préstamos a los labradores sobre cereales

Servicios especiales por correo para las Casas establecidas fuera de la capital

Cuentas corrientes: a la vista, 2 y 1/2 por 100

Cuentas corrientes: a 8 días, 3 " "

Idem de depósito: a 6 meses, 4 " "

CAJA DE AHORROS

4 por 100 de interés anual

pagadero o acumulable por semestres vencidos,

Saldo en 31 de diciembre 1930: Pesetas 85.284.826,84

30 Junio 1930: " 80.915.745,65

El Banco Mercantil ha pagado a sus clientes solamente por intereses

más de 45 millones de pesetas

A los cuenta-correntistas. Ptas. 14.825.474,88

A los imponentes de la Caja de Ahorros. 29.560.286,72

A los depositantes. 1.545.599,98

Estas cantidades suponen que se han satisfecho muchas atenciones y necesidades sin merma del capital

El Banco Mercantil publica trimestralmente una revista financiera y agrícola, que remitirá con gusto gratis al cliente que lo solicite.

Burgos: Espolón, 16, Teléfono, 169

Cubo de Bureba

Los choques automovilistas

Recordarán mis lectores los acuerdos tomados por el Ayuntamiento de esta villa encaminados a evitar los choques automovilistas ocurridos con frecuencia, singularmente en los meses de diciembre y enero pasados.

El digno secretario de esta Corporación municipal, don Juan Ollala, cumpliendo los acuerdos de la misma, se presentó debidamente autorizado en las oficinas del circuito nacional de firmas esperando con interés fuera atendida la petición del Ayuntamiento en previsión de lamentables sucesos. Los señores oficinistas prometieron tener muy en cuenta la petición que estimaron justa y razonable, y después de pocos días transcurridos estuvieron en esta villa altos empleados del circuito, dando las órdenes oportunas, para que los camineros, ayudados por otros obreros, quitaran de la carretera la gran cantidad de nieve caída para dejar expedita la vía y evitar la circulación. El vecindario creyó que dichos señores habían aprovechado el viaje para estudiar el modo de prevenir los choques automovilistas en la peligrosa curva que hay a la entrada del pueblo, confirmando esta opinión el material depositado posteriormente en el domicilio del peón caminero.

El día de jueves santo apareció en las primeras horas del día un camión del circuito con material de obras y varios empleados, los cuales, sin respetar la religiosidad del día, colocaron unas indicaciones tan artísticas como superfluas, a la entrada y salida del pueblo y en el empalme de la carretera de Santander.

Este modesto cronista, tan pronto como las ocupaciones se lo permitieron, se apresuró a visitar los pomposos indicadores para ver la luz que arrojaban y con desagradable sorpresa vió que en el reverso aparecían sobre un fondo gris, con caracteres negros, las iniciales siguientes: C. N. de F. E., y en el anverso, y sobre un fondo más oscuro y con pintura blanca se leían en la parte superior estas palabras: «Itinerario», y en la parte inferior estos otros: «Cubo de Bureba».

A primera vista no se leía ninguna otra cosa más, en toda aquella plancha metálica de grandes dimensiones.

En mi deseo de ver lo que contenía ansia esperaba el vecindario, me calé las gafas y me puse a mirar de cerca, pero ninguna otra cosa se leía, ni por virtud de espejismo. En esta actitud, se acercó un vecino del pueblo, quien sin otro saludo, me dijo con cierto dejo de extrañeza: «¿cómo mira usted tanto? Es que, le contesté, esperaba ver algo relacionado con la promesa hecha al secretario del Ayuntamiento por el Circuito nacional de fines especiales y no veo nada. ¿Se refiere usted a la palabra precaución o algo parecido? Claro está. Pues esa palabra estaba el primer día en la parte superior, pero se conoce que los ingredientes de la pintura se han borrado. ¡Ah! Solo de esa manera me explicaba la omisión».

El corresponsal,

Cubo de Bureba 6-4-31.

LABRADORES

Las enfermedades de las aves y conejos, se curan con GALLOGE. Las gallinas ponen más. Premiado en las Exposiciones de Sevilla, Gran Diploma y en Palencia Medalla de Oro.

Precios, 1'60 y 4'90, pídase en farmacias. Depósito en Burgos: Farmacia y Droguería Barriocanal.

La Unión y el Fénix Español



Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.—Seguros de valores.—Seguros contra accidentes.—Seguros contra incendios de cosechas

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsadas. Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos

65 años de existencia

Sundirector en Burgos y provincia

LUIS GALLARDO

Oficinas: Calle de Progreso 17, 1.ª, dcha

Teléfono número 5

Muebles sólidos de todas clases y estilos

Solicite sus muy económicos precios

Quedan habitaciones y muebles de liquidación

LARA

ISLA, 13 y 15

Malas digestiones

dolor de estómago, acedías y vómitos, flatulencias, diarreas en niños y adultos, que, a veces, alteran con estreñimiento, inapetencia y demás enfermedades del estómago e intestinos, se curan con el

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)

Venta: Principales farmacias del mundo.

SOCIEDAD ANONIMA AZAMON

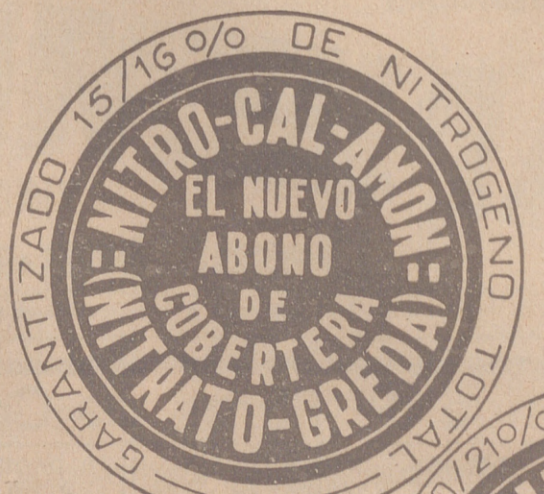
ARLABÁN, 7.

MADRID.

DELEGACIÓN DE PROPAGANDA

PINTOR SOROLLA, 39, PRAL.

VALENCIA



VENTA EN TODOS LOS ALMACENES Y DEPÓSITOS DE ABONOS.

FOLLETOS CON INSTRUCCIONES GRATIS.



Barómetro	Temperaturas:	A las seis de la tarde NE
A las siete de la mañana 690,0	Máxima a la sombra 20,0	A las seis de la tarde NE
A las once de la tarde 689,5	Mínima a la sombra 6,2	Pluviómetro
A las seis de la tarde 688,2	Dirección del viento:	Día lluvioso en mm
	A las siete de la mañana NE	

Aranda de Duero

EL DIA DE LA FILARMONICA.

Según afirma, con razón Arranz (don Tomás) el segundo de Pascua de Resurrección, se le conoce aquí mejor denominándole el día de la Filarmónica.

Y es cierto, porque esta costumbre tradicional del aniversario de la sociedad más popular y genuina de esta villa, distingue este día en el que se ufanan los filarmónicos por dar a la ciudad el aspecto de fiesta bulliciosa y jovial, estrepitosamente alocada con más derroche de pólvora que en las avanzadas y escuchándose los graciosos pasacalles que las niñas garban su darse cuenta.

Si no fuera por la Filarmónica pa-

PROCLAMACION DE CANDIDATOS.

Esta ha sido muy laboriosa resultando proclamados 28 candidatos para la elección de quince concejales.

Se han proclamado por el primer distrito: don Emilio Gamero, don Vicente Marcos, don Andrés Sancha, don Ciraco Martín, don Alberto Martínez, don Pontiano Arranz, don Juan Para, don Teodoro Martínez, don Félix Abajo, don Ramón Mira Vicent, don Calixto Seijas, don Francisco Blay, don Justo Berzosa y don Felipe Romera.

Segundo distrito: don Caspulo Aparicio, don Ignacio del Cura, don Pablo López, don Tiburcio González, don Ciraco Birrillo y don Eloy Langarica.

Tercer distrito: don Felipe Molina, don Cándido Martín, don Joaquín Rojo, don Manuel Calvo, don Probo Pérez, don Félix Recto, don Tomás San Román y don Tomás Zapatero.

Por el primer distrito se han de elegir siete concejales, y cuatro en cada uno de los otros distritos.

Hasta ahora no se han definido más que los agrarios y los republicanos y socialistas.

En estos días se preparan a celebrar un mitin los socialistas y otro los agrarios.

Se celebró una reunión pública la semana pasada a base de proponer la elección de candidatos de la permanente actual, y para llegar a un



Don Pascual Molinero, Presidente de la Filarmónica

saría este día festivo como un día cual quiera.

Los filarmónicos dieron el primer asalto en su domicilio social antes de las once, donde después de haber dado los primeros besos al rico vino clarinete acompañado de sabrosos dulces se lanzaron a estercozar la fiesta recorriendo la población en alegre comitiva precedida del estandarte y acompañada de la banda de música.

Después, en la Plaza Mayor, con el disparo de bombas anunciaron la hora del banquete, poniéndose en marcha con dirección al Santuario de la Virgen de las Viñas, precedidos de los invitados al acto e individuos de la comisión.

EL BANQUETE.

Una vez que el fotógrafo señor Espinar tiró varias placas, dió principio el banquete en los amplios corredores del Santuario con un menú muy sabroso y bien condimentado, servido por la casa Valentin Rodríguez, cuya abundancia de platos, entremeses y postres varios dejó completamente satisfechos a los comensales.

Presidían la mesa el alcalde señor Blay, el presidente honorario y fundador señor Moreno, el presidente efectivo señor Molinero y el secretario, señor Caballero.

Cuando los habanos humeaban y el Puerto Rico aparecía, se elevaron las copas y al calor encescente del entusiasmo arandino y filarmónico se prorrumpió en vitores y aclamaciones de las que brotaron hermosos brindis de confraternidad y de gratitud, rompiendo el fuego de la elocuencia el presidente con Pascual Molinero, y continuando el alcalde, el señor Moreno y los invitados señores Arranz y Romera, leyendo el señor Caballero unos versos alusivos.

Es muy elocuente este acto donde se compenetraron los sentimientos patrios y se demuestra la grandeza de estos espléndidos filarmónicos.

Por unanimidad y a propuesta del presidente fueron nombrados socios honorarios el alcalde don Francisco Blay, el vicepresidente de la Tertulia don Tomás Arranz en contestación a sus deseos de pertenecer a la Filarmónica como socios efectivos.

Después se cantó la salve popular a la Virgen en su ermita y se organizó concurrido baile en la explanada.

Este corresponsal queda muy agradecido a los obsequios de la fiesta de los filarmónicos.



Don Aurelio Caballero, Secretario de la Filarmónica.

acuerdo con los agrarios, y los socialistas las lo que no se ha conseguido.

ATROPELLOS Y CHOQUES.

En pocos días, casi consecutivos han ocurrido cuatro accidentes de automovil que los que han sido víctimas cinco personas muertas y cuatro heridos.

Uno de ellos ya conocen los lectores por haberlo comunicado telefónicamente; otro ocurrió según versiones cercanas de Mlagros, resultando dos muertos y un herido; otro niño fué muerto en Gumiel de Hizán el día 1.º, por un auto extranjero de turistas, que fué detenido habiendo intervenido la autoridad, y el último sin consecuencias graves que presentamos en la plaza del Arco Islla, cuando llegaba la comitiva de la Filarmónica.

Uno de tantos chiquillos que abundan en estos casos, corría de espalda a un vehículo que venía de Burgos con marcha pausada; el niño a los gritos de la gente se retira a la orilla, el coche también y se encontraron, pasando por encima, el auto y quedando el pequeño entre medio de las ruedas por lo que no le ocurrió más que una rozadura en una pierna.

El presidente de la Filarmónica señor Molinero que quiso evitarlo fué alcanzado con un alfiler que tampoco le causó lesión por lo despacio de la marcha.

6 abril 1931.

El corresponsal.

Cura el estómago «El Elixir Estomacal, Sáiz de Carlos.

Briviesca

FIESTA DE SANTA CASILDA

Ayer celebró Briviesca la fiesta de su patrona Santa Casilda, así como el Sindicato Católico, que también se halla bajo su advocación.

Por la mañana, a las ocho, se celebró la misa de comunión tomando el Pan Eucarístico casi todos los socios, así como gran número de fieles que también se sumaron a ellos.

Terminada la misa en la que también se tocó el armonium y se cantaron bonitos fervorines, se dirigió con todos los socios precedidos de su bandera, a los salones del Sindicato, donde se les obsequió con pastas y licores. La directiva e invitados tomaron suculento chocolate ilustrado.

A las diez se celebró la procesión con asistencia del Excmo. Ayuntamiento. De regreso en ésta dió comienzo la misa mayor oficiando de preste don Manuel López, cura de Orzaes, ayudado de los señores don Cándido Oñate y don Lucas Peña.

El sermón, a cargo de nuestro prestigioso cura párroco don Lorenzo Montes, que cantó las glorias de Santa Casilda como él sabe hacerlo, y que satisfizo al numeroso auditorio.

Se cantó una misa coral a dos voces por los socios del Sindicato, así como los Himnos Agrario y de Santa Casilda. En resumen: una fiesta altamente simpática y que el Sindicato celebra con verdadero fervor y animación. En los salones del Círculo reinó durante todo el día inusitada alegría, contribuyendo el buen servicio que proporciona su conserje don Manuel Villanueva. Enhorabuena y hasta otro año, Dios mediante.

FESTEJOS

Baile público la víspera, concierto en el mediodía de hoy y baile en la noche en nuestra codiciada Plaza Mayor. Para otro año ¿no podría nuestro Ayuntamiento discutir algún festejillo barático?

TRASLADO DE CULTOS

Con motivo del blanqueo total de la Iglesia de San Martín, se han trasladado los cultos a la parroquia de Santa María.

ONOMASTICA

El día de Santa Casilda celebró su fiesta onomástica doña Casilda Gómez, esposa de nuestro querido amigo don Manuel P. España.

DE SOCIEDAD

De Madrid, a pasar unos días, llegó don José Villanueva, médico alumno de la Academia militar de Sanidad.

—Regresó de Valladolid nuestro buen amigo el prestigioso médico titular don Adolfo Valdivielso.

—Hemos saludado a nuestro particular amigo don Avelino Castro, excelente músico y director de la banda municipal de Belorado.

—A pasar unos días al lado de sus padres llegó de Villarcayo el presbítero don Miguel Acoña, cura párroco de Villanueva la Blanca.

ENFERMOS

Siguen su mejoría los señores don Alejandro Santocildes, del comercio; don Antonio Villanueva, delegado de Medicina.

—Lleva unos días en cama el presbítero don Pedro Gómez, capellán de la misa de once, en San Martín. Hacemos votos por su pronto alivio.

El corresponsal.

10-IV-31.

Fernández Villa Hermanos

BANQUEROS

Espolón, 58.—Burgos

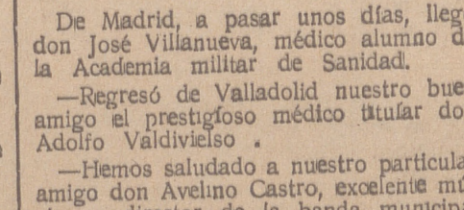
Compra y venta de valores.—Pago de cupones.

Giro, cambio y descuentos.

Cuentas corrientes e imposiciones de ahorro, abonando intereses del dos y medio al cuatro y medio por ciento según los plazos.

Lea V. siempre EL CASTELLANO

USTED CONSEGUIRA TOMAR UN BUEN CAFE PIDIENDO EL DE ESTA MARCA:



CAFES EL DROMEDARIO SANTANDER

Venta al detall: Principales tiendas de Ultramarinos.—Estuches de un kilo, medio kilo cuarto de kilo, y bolsas de 1.000, 500, 250 y 100 gramos, todo precintado. Usted conseguirá tomar un buen café comprando el de esta marca

CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRESTAMOS DE LA

Real Federación Burgalesa de S. A. C.

Operaciones de Ahorros:

En libretas a la vista, con interés de 3'50%
En talones a plazo de un año, con interés de 4'50%

Operaciones de Préstamos:

Préstamos a Sindicatos Agrícolas al 4'50, 5 y 5'50 % de interés
Préstamos a socios cooperadores, al 6 % de interés

Buzones de Buena Prensa

Se advierte a las personas católicas que en la Catedral e Iglesias de San Lorenzo y Merced, se hallan establecidos unos buzones en los que se puede depositar toda clase de periódicos, revistas y escritos en general de sana moral y doctrina que la Asociación Católica de Padres de Familia se encarga de recoger y distribuir en los Asilos, Hospitales y Cárceles.

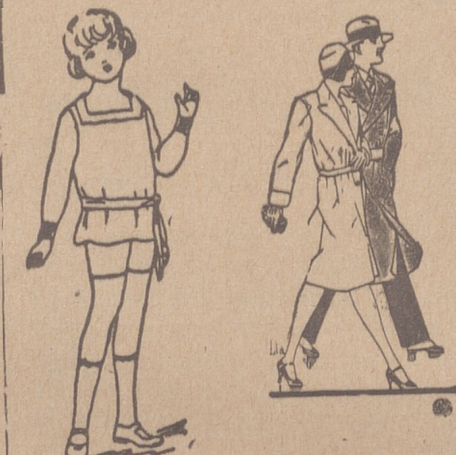
Jesucristo dice que la palabra es semilla; pues bien, las lecturas son palabra escrita y por eso semilla permanente. Urge, pues, cooperar a esta difusión de buenas semillas, ya que es obra de caridad evangélica.

Casa Manguía

PLAZA MAYOR, 42
BURGOS
LAIN CALVO 9 Y 11



Americanas sueltas, dibujos novedad, a 22, 25, 30 y 40 ptas.



Trejecitos punto, colores novedad, de 8, 10, 12 y 15 ptas.

Trincheras de caballero y señora, de 25 a 100 ptas.

Lea V. siempre EL CASTELLANO

HERNIADO

RECUPERE VD. SU SALUD CON EL MÉTODO C. A. BOER

COMODIDAD, SEGURIDAD, EFICACIA son las cualidades de los APARATOS C. A. BOER. Usándolos el Herniado apesadumbrado no tarda en transformarse en hombre feliz y agradecido.

SAN SEBASTIAN, a 26 de enero 1931. Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60. BARCELONA Muy Sr. mfo: Le autorizo para que pueda usted publicar que mi hijo Lorenzo de 5 años de edad, ha sido curado de una hernia escrotal con su aparato. Como nuestra casa es conocida en toda España y prin ipalmente en las provincias vascongadas, espero que con este apellido se hará usted una buena propaganda ya que bien se lo merece. Sin más quedo de usted afmo. s. s. José Aranzabal, Loza y Porcelana, San Marcial, 40 SAN SEBASTIAN, (Guipuzcoa).

ARRIGORRIAGA, 16 de marzo 1931. Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60. BARCELONA. Muy Sr. mfo: **Habiéndome curado satisfactoriamente** de mi dolencia, gracias a sus Aparatos, quedo sumamente agradecido, pues nunca hubiese creído, de no haberme puesto a tratamiento, que los Aparatos C. A. BOER fuesen tan eficaces. Sin más se despide su afmo. s. S. Dionisio Villa Larrea, Casa Aguirre, en ARRIGORRIAGA (Guipuzcoa).

No pierda usted más el tiempo exponiéndose a los siempre graves peligros de la HERNIA. Cuidese con inteligencia y sanará. El reputado ortopédico C. A. BOER, recibe en:

Soria, jueves 16 abril, Hotel Comercio. BURGOS, viernes 17 abril, Hotel Norte y Londres. TORRELAVEGA, sábado 18 Hotel Comercio; Santander, domingo 19, Hotel Europa. RE-NOSA: lunes 20, Hotel Universal. LOGROÑO, lunes 27 Gran Hotel. HARO, martes 28 Hotel Higüina. MIRANDA DE EBRO, miércoles 29, Hotel Troconiz. VITORIA, jueves 30 abril, Hotel Frontón.

C. A. BOER, especialista Herniario, Pelayo 60, Barcelona

¿Por qué el Nitrato de Chile es el abono nitrogenado preferido por el agricultor?

- 1.º Porque suministra a las plantas en Primavera, cuando más lo necesitan, abundante cantidad de Nitrógeno nítrico, el único rápido y totalmente asimilable
- 2.º Porque es un producto natural que no acidifica las tierras.
- 3.º Porque contiene, además, yodo, el gran estimulante de la vegetación.
- 4.º Y porque al agricultor solo le convence aquello que ve por sí mismo comprobado repetidamente y

El Nitrato de Chile lleva un siglo de éxitos crecientes en todos los suelos y climas de España

PEDID INFORMES GRATUITOS A

NITRATO DE CHILE

SERVICIO AGRONÓMICO

AVENIDA PI Y MARGALL, 16 Apartado, 6, MADRID

Sociedad General de Industria y Comercio

COMPANÍA ANÓNIMA DOMICILIADA EN MADRID

Capital: 25.000.000 de pesetas

Fábricas en Vizcaya: (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Guturribay), Oviedo: (La Montorio Madrid, Sevilla: (El Empalme), Cartagena, Barcelona: (Badalona), Málaga, Cáceres (Aldea-More) y Lisboa: (Trafaria)

Productos químicos y Abonos minerales

Superfosfato—Nitratos—Sulfato amónico—Sales de potasa—Sulfato de potasa
Acido sulfúrico anhídrido—Acido nítrico—Acido clorhídrico—Glicerinas

DIJANSE LOS PEDIDOS A

Sociedad General de Industria y Comercio
BILBAO: Gran Vía, 1
MADRID: Villanueva, 11
OVIEDO: Mendizábal, 2

Servicio agronómico

LABORATORIO para el análisis de las tierras
Abonos para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos

FABRICA DE LIBROS RAYADOS, DIARIOS, MAYORES COPIADORES, ACTAS, ENCUADERNACIONES, ETC
CAJAS DE CARTÓN EN GRAN ESCALA
Gonzalo Hernando Manrique
SUCESOR DE
RUFINO S. GONZALO
PRIVILEGIADO
HUERTO DEL REY, 2, 4 y 6.—BURGOS

Lea siempre 'El Castellano'

CONVALECENCIA, DEBILIDAD

ANEMIA

VINO y JARABE

Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos etc. — Da salud y fuerza. — PARIS.

Fábrica de libros de Comercio

DIARIOS, MAYORES, COPIADORES, REGISTROS
Y RAYADOS DE TODAS CLASES

Gran fábrica de cajas de cartón para todas las Industrias

Encuadernaciones
PRECIOS MUY ECONOMICOS

ENRIQUE MARTÍNEZ

Lain-Calvo, 12.—BURGOS

Se vende papel para envolver